

M&R GASTRO SCHWEIZ

Tiefkühlschränke (stehend)

Professionelle stehende Tiefkühlschränke mit statischer Kühlung, ausgelegt für den Einsatz in Grossküchen. Verfügbare Kapazitäten: 700 l und 1400 l. Kältemittel: R-290. Nennspannung: 220-230 V; Absicherung: 25 A; Leitung: 3x1,5 mm². Nennleistung: 1 kW (700 l) bzw. 1,3 kW (1400 l). Betriebstemperaturbereich: -18 / -20 °C.

Geltungsbereich: MRG.70.80.02 · MRG.140.80.02



M&R GASTRO
Professional

GELTUNGSBEREICH
2

REVISION
1.0

DATE
2026-08-17

Installation, Anschluss, Wartung und Reparaturen dürfen nur durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen.

M&R Gastro Service

shop@mr-gastro.ch · +41 58 668 69 69

mr-gastro.ch

TIEFKÜHLSCHRÄNKE (STEHEND)

Transport & Aufstellung

Installation & Anschluss

01 Transport & Aufstellung

- Der Apparat darf nicht von Hand von einem Bereich zum andern bewegt werden.
- Transport auf Palette mit Gabelstapler.

02 Installation & Anschluss

- Auf ebenem und tragfähigem Untergrund aufstellen; Maßnahmen gegen Kippen treffen.
- Installation und Service dürfen nur von fachkundigem, lizenziertem Personal ausgeführt werden.
- Anschluss an die Stromversorgung nur durch autorisierte Personen.
- Die am Gerät angegebene Netzspannung muss mit der angeschlossenen Spannung übereinstimmen.
- Das Gerät ist an eine geerdete Steckdose anzuschliessen.
- Die Erdung des Geräts ist mit der nächstliegenden Erdungsleitung im Schaltschrank zu verbinden.
- Anschluss an Hauptschutz- und Fehlerstrom-Schutzeinrichtungen gemäss örtlichen Vorschriften ausführen.
- Bei nebeneinander gestellten Geräten mindestens 2 cm Abstand zwischen den Geräten lassen (Verhinderung von Kondensation).

Installation, Anschluss, Wartung und Reparaturen dürfen nur durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen.

TIEFKÜHLSCHRÄNKE (STEHEND)

Sicherheit

Bedienung

01 Sicherheit

- Nicht in schlecht beleuchteten Bereichen betreiben.
- Berührungen beweglicher Teile während des Betriebs vermeiden.
- Nicht in Gegenwart brennbarer oder explosionsgefährlicher Stoffe installieren.
- Nicht betreiben, wenn das Gerät leer ist.
- Nicht weniger oder mehr beladen als die Kapazität des Geräts.
- Nicht ohne geeignete persönliche Schutzausrüstung verwenden.
- Bei Feuer oder Flammen im Einsatzbereich: alle Gasventile und Schütze sofort ausschalten und Feuerlöscher verwenden; niemals Wasser zum Löschen einsetzen.
- Schäden, die durch fehlende Erdung entstehen, sind nicht von der Garantie gedeckt.
- Direkte Sonneneinstrahlung auf das Gerät verhindern.
- Keine schweren Gegenstände auf das Gerät stellen; mindestens 15 cm Abstand zwischen Gerät und Decke einhalten.

02 Bedienung

- Bedienfeld – Tastenbelegung: A = Temperatur erhöhen; B = Temperatur reduzieren; C = Anzeige EIN/AUS; D = SET (Bestätigen); E = EIN-Position; F = AUS-Position.
- Vor dem ersten Einsatz Innen- und Aussenseiten mit warmem Tuch reinigen; anschliessend mit feuchtem Tuch nachwischen und trocknen.
- Stecker einstecken.
- Lampentaste zur Innenbeleuchtung betätigen (Ein/Aus).
- Temperatur mit den Auf-/Ab-Pfeilen einstellen.
- Bei der ersten Inbetriebnahme das Gerät 12 Stunden leer laufen lassen; währenddessen die Deckel nicht öffnen.
- Nach Einlegen der Produkte die Deckel schliessen.
- Häufiges oder längeres Offenlassen der Deckel beeinträchtigt das Kühlen der Produkte.

Installation, Anschluss, Wartung und Reparaturen dürfen nur durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen.

TIEFKÜHLSCHRÄNKE (STEHEND)

Reinigung

Wartung

01 Reinigung

- Vor jeder Reinigung Gerät ausschalten und vom Netz trennen.
- Bedienfeld mit trockenem Tuch reinigen.
- Bei Reinigungsmitteln auf hygienische Eignung achten.
- Keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden (können schädliche Rückstände hinterlassen).
- Das Gerät nicht durch direktes Besprühen mit Wasser reinigen (Motorschäden möglich).
- Wenn sich keine Lebensmittel im Gefriergerät befinden: Innenregale mit feuchtem Tuch reinigen und danach trocknen.

02 Wartung

- Wartung muss von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Periodische Wartung alle 15 Tage durchführen.
- Den Kondensator am Motor einmal im Monat mit einer Kunststoffbürste reinigen.
- Periodische Wartung des Feuerlöschers durchführen.

Installation, Anschluss, Wartung und Reparaturen dürfen nur durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen.

TIEFKÜHLSCHRÄNKE (STEHEND)

Störungsbehebung

Problem	Prüfung / Massnahme
Gerät läuft nicht.	Prüfen, ob das Gerät eingesteckt ist; elektrische Anschlüsse und Spannung prüfen; Sicherung prüfen (Ein/Aus).
Gerät ist laut.	Motor prüfen; wenn Verbindungsleitungen den Kompressor berühren, Kontakt entfernen.
Gerät ist ausgefallen / hat angehalten.	Gerät kann bei zu niedriger Spannung stoppen – Spannung prüfen; bei Leckstrom an elektrischen Anschlüssen den autorisierten Kundendienst rufen.
Kompressor läuft zu lange.	Kühlsystem kann beschädigt sein – autorisierten Kundendienst kontaktieren.
Unzureichende Kühlung oder Sicherheitsfunktionen arbeiten nicht.	Gerät nicht verwenden; bei Fortbestehen der Probleme den autorisierten Kundendienst kontaktieren.

Installation, Anschluss, Wartung und Reparaturen dürfen nur durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen.

M&R GASTRO SCHWEIZ

Congélateurs armoire (verticals)

Congélateurs armoire professionnels à refroidissement statique, conçus pour les cuisines industrielles. Capacités disponibles : 700 l et 1400 l. Fluide frigorigène : R-290. Tension nominale : 220-230 V ; fusible : 25 A ; câble : 3x1,5 mm². Puissance nominale : 1 kW (700 l) et 1,3 kW (1400 l). Plage de fonctionnement : -18 / -20 °C.

Champ d'application: MRG.70.80.02 · MRG.140.80.02



M&R GASTRO
Professional

CHAMP D'APPLICATION
2

REVISION
1.0

DATE
2026-08-17

L'installation, le raccordement, l'entretien et les réparations doivent être réalisés par du personnel qualifié.

M&R Gastro Service

shop@mr-gastro.ch · +41 58 668 69 69

mr-gastro.ch

CONGÉLATEURS ARMOIRE (VERTICALS)

Transport & mise en place

Installation & raccordement

01 Transport & mise en place

- L'appareil ne peut pas être déplacé à la main d'un emplacement à l'autre.
- Déplacement sur palette à l'aide d'un chariot élévateur.

02 Installation & raccordement

- Poser l'appareil sur un sol droit et solide; prévoir des mesures anti-basculement.
- L'installation et l'entretien doivent être réalisés uniquement par du personnel qualifié et titulaire des licences nécessaires.
- Raccordement à l'alimentation électrique uniquement par une personne autorisée.
- La tension raccordée doit être égale à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- L'appareil doit être raccordé à une prise mise à la terre.
- La mise à la terre de l'appareil doit être reliée à la ligne de terre du tableau la plus proche.
- Le raccordement au fusible principal et au dispositif différentiel doit être effectué conformément aux règlements en vigueur.
- Si deux appareils sont installés côte à côte, laisser au moins 2 cm d'espace entre eux (prévention de la condensation).

L'installation, le raccordement, l'entretien et les réparations doivent être réalisés par du personnel qualifié.

CONGÉLATEURS ARMOIRE (VERTICALS)

Sécurité

Utilisation

01 Sécurité

- Ne pas utiliser l'appareil dans un endroit insuffisamment éclairé.
- Ne pas toucher les pièces mobiles pendant le fonctionnement.
- Ne pas installer l'appareil en présence de matières inflammables ou explosives.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil lorsque l'appareil est vide.
- Ne pas charger l'appareil en dessous ou au-delà de sa capacité.
- Ne pas tenter d'utiliser l'appareil sans équipements de protection appropriés.
- En cas d'incendie ou de flammes dans la zone d'utilisation : couper rapidement les vannes de gaz et l'interrupteur du contacteur électrique et utiliser un extincteur ; ne jamais utiliser d'eau.
- Les dommages dus à l'absence de mise à la terre ne sont pas couverts par la garantie.
- Éviter l'exposition directe de l'appareil au soleil.
- Ne pas placer d'objets lourds sur l'appareil ; laisser au moins 15 cm entre l'appareil et le plafond.

02 Utilisation

- Panneau de commande – fonctions : A = augmenter la température ; B = diminuer la température ; C = indicateur ON/OFF ; D = bouton SET (validation) ; E = position ON ; F = position OFF.
- Avant la première utilisation, nettoyer les surfaces intérieures et extérieures avec un chiffon chaud, puis essuyer avec un chiffon humide et sécher.
- Brancher l'appareil.
- Activer le bouton de la lampe pour l'éclairage intérieur (ON/OFF).
- Régler la température avec les flèches haut/bas.
- Lors de la première mise en service, faire fonctionner l'appareil 12 heures à vide ; ne pas ouvrir les couvercles pendant ce temps.
- Après insertion des produits, fermer les couvercles.
- L'ouverture fréquente ou prolongée des couvercles peut affecter le refroidissement des produits.

L'installation, le raccordement, l'entretien et les réparations doivent être réalisés par du personnel qualifié.

CONGÉLATEURS ARMOIRE (VERTICALS)

Nettoyage

Entretien

01 Nettoyage

- Toujours éteindre l'appareil et le débrancher avant le nettoyage.
- Nettoyer le panneau de commande avec un chiffon sec.
- Veiller à utiliser des produits de nettoyage hygiéniques.
- Ne pas utiliser de produits nettoyants abrasifs (risque de résidus nocifs).
- Ne pas nettoyer l'appareil en le pulvérisant directement avec de l'eau (risque d'endommagement du moteur).
- Lorsque le congélateur est vide : nettoyer les étagères intérieures avec un chiffon humide puis sécher.

02 Entretien

- La maintenance doit être effectuée par du personnel qualifié.
- Effectuer une maintenance périodique toutes les 15 jours.
- Nettoyer le condenseur au niveau du moteur une fois par mois avec une brosse rigide en plastique.
- Effectuer la maintenance périodique de l'extincteur.

L'installation, le raccordement, l'entretien et les réparations doivent être réalisés par du personnel qualifié.

CONGÉLATEURS ARMOIRE (VERTICALS)

Dépannage

Problème	Contrôle / mesure
L'appareil ne fonctionne pas.	Vérifier si l'appareil est branché ; contrôler les connexions électriques et la tension ; vérifier le fusible (ON/OFF).
L'appareil est bruyant.	Contrôler le moteur ; si les tuyaux de connexion touchent le compresseur, les dégager.
L'appareil s'est arrêté.	L'appareil peut s'arrêter en cas de basse tension – vérifier la tension ; en cas de courant de fuite aux connexions électriques, appeler le service autorisé.
Le compresseur fonctionne trop longtemps.	Le système de refroidissement peut être endommagé – contacter le service autorisé.
Refroidissement insuffisant ou fonction de sécurité défaillante.	Ne pas utiliser l'appareil ; si ces problèmes persistent, contacter le service autorisé.

L'installation, le raccordement, l'entretien et les réparations doivent être réalisés par du personnel qualifié.

M&R GASTRO SCHWEIZ

Congelatori a colonna (verticali)

Congelatori verticali professionali a refrigerazione statica, progettati per cucine industriali. Capacità disponibili: 700 l e 1400 l. Gas refrigerante: R-290. Tensione nominale: 220-230 V; fusibile: 25 A; cavo: 3x1,5 mm². Potenza: 1 kW (700 l) e 1,3 kW (1400 l). Campo operativo: -18 / -20 °C.

Campo di applicazione: MRG.70.80.02 · MRG.140.80.02



M&R GASTRO
Professional

CAMPO DI APPLICAZIONE
2

REVISION
1.0

DATE
2026-08-17

Installazione, collegamento, manutenzione e riparazioni devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.

M&R Gastro Service

shop@mr-gastro.ch · +41 58 668 69 69

mr-gastro.ch

CONGELATORI A COLONNA (VERTICALI)

Trasporto & posizionamento

Installazione & collegamento

01

Trasporto & posizionamento

- L'apparecchio non può essere spostato a mano da un'area all'altra.
- Deve essere movimentato su pallet con carrello elevatore.

02

Installazione & collegamento

- Collocare il prodotto su un piano dritto e solido; prendere provvedimenti contro il ribaltamento.
- Installazione e assistenza devono essere effettuate da personale qualificato e con le licenze di installazione e assistenza appropriate.
- Il collegamento alla rete elettrica deve essere eseguito solo da personale autorizzato.
- Assicurarsi che la tensione collegata sia uguale a quella indicata sulla targhetta del prodotto.
- L'apparecchio deve essere collegato a una presa con messa a terra.
- La messa a terra dell'apparecchio deve essere collegata alla linea di terra del quadro più vicina all'impianto elettrico.
- Il collegamento al fusibile principale e al dispositivo di protezione da dispersione deve essere eseguito in conformità alle normative vigenti.
- Se due apparecchi sono disposti adiacenti, lasciare almeno 2 cm di spazio tra essi (per prevenire condensa).

Installazione, collegamento, manutenzione e riparazioni devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.

CONGELATORI A COLONNA (VERTICALI)

Sicurezza

Utilizzo

01 Sicurezza

- Non utilizzare l'apparecchio in condizioni di scarsa illuminazione.
- Non toccare le parti in movimento durante il funzionamento.
- Non installare l'apparecchio in presenza di materiali infiammabili o esplosivi.
- Non far funzionare l'apparecchio se è vuoto.
- Non caricare con quantità inferiori o superiori alla capacità dell'apparecchio.
- Non tentare di usare l'apparecchio senza idonei dispositivi di protezione individuale.
- In caso di incendio o fiammata nell'area d'uso: chiudere rapidamente tutte le valvole del gas e l'interruttore del contattore elettrico e usare un estintore; non usare mai acqua.
- I danni causati dall'assenza di messa a terra non sono coperti dalla garanzia.
- Evitare l'esposizione diretta alla luce solare.
- Non collocare oggetti pesanti sull'apparecchio; lasciare almeno 15 cm di spazio tra l'apparecchio e il soffitto.

02 Utilizzo

- Pannello di controllo – comandi: A = aumento gradi; B = riduzione gradi; C = indicatore ON/OFF; D = tasto SET (conferma); E = posizione ON; F = posizione OFF.
- Pulire le superfici interne ed esterne con un panno caldo prima del primo utilizzo; quindi pulire con panno umido e asciugare.
- Inserire la spina nella presa.
- Attivare il pulsante della lampada per l'illuminazione interna (ON/OFF).
- Impostare la temperatura con le frecce su/giù.
- Alla prima accensione, far funzionare l'apparecchio vuoto per 12 ore; durante questo tempo non aprire i coperchi.
- Dopo l'inserimento dei prodotti, chiudere i coperchi.
- L'apertura frequente o prolungata dei coperchi può influire sul raffreddamento dei prodotti.

Installazione, collegamento, manutenzione e riparazioni devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.

CONGELATORI A COLONNA (VERTICALI)

Pulizia

Manutenzione

01 Pulizia

- Spegnerne sempre l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione prima della pulizia.
- Pulire il pannello di controllo con un panno asciutto.
- Prestare attenzione che i materiali di pulizia siano igienici.
- Non usare prodotti abrasivi (possono lasciare residui dannosi).
- Non pulire l'apparecchio spruzzando acqua direttamente (il motore potrebbe danneggiarsi).
- Quando non ci sono alimenti nel congelatore: pulire i ripiani interni con un panno umido e poi asciugare.

02 Manutenzione

- La manutenzione deve essere eseguita da personale qualificato.
- Effettuare la manutenzione periodica ogni 15 giorni.
- Pulire il condensatore sul motore una volta al mese con una spazzola rigida in plastica.
- Eseguire la manutenzione periodica dell'estintore.

Installazione, collegamento, manutenzione e riparazioni devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.

CONGELATORI A COLONNA (VERTICALI)

Risoluzione dei problemi

Problema	Controllo / intervento
L'apparecchio non funziona.	Verificare se l'apparecchio è collegato alla presa; controllare le connessioni elettriche e la tensione; verificare il fusibile (ON/OFF).
L'apparecchio è rumoroso.	Controllare il motore; se i tubi di collegamento toccano il compressore, rimuovere il contatto.
L'apparecchio si è fermato.	L'apparecchio può fermarsi a causa di bassa tensione – controllare la tensione; se c'è corrente di dispersione nelle connessioni elettriche, chiamare il servizio autorizzato.
Il compressore lavora troppo a lungo.	Il sistema di raffreddamento potrebbe essere danneggiato – contattare il servizio autorizzato.
Raffreddamento non adeguato o funzioni di sicurezza non funzionanti.	Non utilizzare l'apparecchio; se i problemi persistono, contattare il servizio autorizzato.

Installazione, collegamento, manutenzione e riparazioni devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.

M&R GASTRO SCHWEIZ

Freezer cabinets (upright)

Professional upright freezer cabinets with static cooling, designed for industrial kitchens. Available capacities: 700 L and 1400 L. Refrigerant: R-290. Rated voltage: 220-230 V; fuse: 25 A; cable: 3x1.5 mm². Power: 1 kW (700 L) and 1.3 kW (1400 L). Operating range: -18 / -20 °C.

Scope: MRG.70.80.02 · MRG.140.80.02



M&R GASTRO
Professional

SCOPE
2

REVISION
1.0

DATE
2026-08-17

Installation, connection, maintenance and repairs must only be carried out by qualified personnel.

M&R Gastro Service

shop@mr-gastro.ch · +41 58 668 69 69

mr-gastro.ch

FREEZER CABINETS (UPRIGHT)

Transport & positioning

Installation & connection

01 Transport & positioning

- The appliance must not be moved by hand from area to area.
- It must be moved on a pallet using a forklift truck.

02 Installation & connection

- Place the product on level, sturdy ground; take precautions to prevent overturning.
- Installation and service must be performed by qualified personnel holding the required installation/service licences.
- Connection to the electrical supply must be carried out by an authorized person.
- Ensure the voltage supplied equals the voltage on the appliance rating label.
- This appliance must be connected to an earthed outlet.
- The appliance earthing must be connected to the earthing line on the panel nearest the electrical installation.
- Connection to the main fuse and residual-current protection must comply with current regulations.
- If two appliances are placed adjacently, leave at least 2 cm space between them to prevent condensation.

Installation, connection, maintenance and repairs must only be carried out by qualified personnel.

FREEZER CABINETS (UPRIGHT)

Safety

Operation

01 Safety

- Do not use the appliance in insufficiently lit places.
- Do not touch moving attachments while the appliance operates.
- Do not install the appliance in the presence of flammable or explosive materials.
- Do not operate the appliance when the machine is empty.
- Do not load less or more than the appliance's capacity.
- Do not attempt to use the appliance without suitable protective equipment.
- If there is a fire or flame where the appliance is used: turn off all gas valves and the electrical contactor switch quickly and use a fire extinguisher; never use water to extinguish.
- All damages caused by lack of earthing are not covered by the warranty.
- Prevent the appliance from taking direct sunlight.
- Do not place heavy objects on the appliance. Leave at least 15 cm space between the appliance and the ceiling.

02 Operation

- Control panel – buttons: A = increase temperature; B = decrease temperature; C = indicator ON/OFF; D = SET confirmation button; E = ON position; F = OFF position.
- Before first use, clean the inner and outer surfaces with a warm cloth, then clean with a wet cloth and dry.
- Plug in the appliance.
- Activate the lamp ON/OFF button for interior lighting.
- Set the appliance temperature with the up/down arrows.
- At first use, operate the appliance empty for 12 hours; do not open lids during this time.
- After inserting products, close the lids.
- Frequent or prolonged opening of the lids can affect product cooling.

Installation, connection, maintenance and repairs must only be carried out by qualified personnel.

FREEZER CABINETS (UPRIGHT)

Cleaning

Maintenance

01 Cleaning

- Always turn off the appliance and disconnect from the power supply before cleaning.
- Clean the control panel with a dry cloth.
- Use hygienic cleaning materials.
- Do not use abrasive cleaning chemicals (they can leave harmful residues).
- Do not clean the appliance by spraying water directly (the electric motor may be damaged).
- When there is no food in the freezer, clean the interior shelves with a moist cloth and then dry.

02 Maintenance

- Maintenance should be done by qualified personnel.
- Obtain periodic maintenance of the appliance once every 15 days.
- Clean the condenser at the motor with a plastic rigid brush once a month.
- Make periodic maintenance of the fire extinguisher.

Installation, connection, maintenance and repairs must only be carried out by qualified personnel.

FREEZER CABINETS (UPRIGHT)

Troubleshooting

Problem	Check / action
The appliance doesn't operate.	Check if the appliance is plugged in; check electrical connections and voltage; check if the fuse is on or off.
The appliance is noisy.	Check the motor; if the connection pipes contact the compressor, remove the contact.
The appliance has stopped.	The appliance can stop due to low voltage—check the voltage; if there is leakage current at electrical connections, call the authorized service.
The compressor works for too long.	The cooling system may be damaged—contact the authorized service.
Unsuitable freezer cooling or safety function not working.	Do not use the appliance; if these problems persist, contact the authorized service.

Installation, connection, maintenance and repairs must only be carried out by qualified personnel.